

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

27 AVRIL 1970.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1970.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. PERSOONS.

TITRE 1. DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Ministère des travaux publics proprement dit.

CHAPITRE 1. DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achat d'objets mobiliers non durables et de services (p. 12).

Art. 12.31 (nouveau).

Insérer un article 12.31 (nouveau) libellé comme suit (p. 3) :

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer pour présenter la justification économique des principales options du plan quinquennal : 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Le Ministre ayant bien voulu accepter que le plan quinquennal soit discuté en Commission des Travaux publics après le vote du budget, il convient qu'une telle discussion, à partir de 1971 en tout cas, soit fondée sur une connaissance des problèmes économiques et sociaux auxquels le plan quinquennal s'efforcera de répondre.

Il faut, à l'instar d'autres pays, introduire une méthode de calcul permettant une évaluation entre le coût des grands ouvrages et le rendement économique attendu de leur réalisation. Il faut aussi qu'une même méthode de calcul s'applique aux investissements publics autres que ceux des Travaux publics.

A cet effet, le Bureau de Programmation économique et sociale doit jouer le rôle de coordination qui lui revient.

Vvh:

4-XVI (1969-1970):

N° 1: Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970,

27 APRIL 1970,

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1970.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER PERSOONS.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Sectie L

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

EERSTE HOOFDSTUK, CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (blz. 13).

Art. 12.31 (nieuw).

Een artikel 12.31 (nieuw) Invoegen, luidend als volgt (blz. 3) :

« *Werkingskosten in verband met een, op te richten commissie, beles; met het voorstel tot van de economische ueroentioording (Jan de: uorneemste punien onn. hei vijfjaarrell-plan: 100 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Daar de Minister zich bered verklaard heeft voor de bespreking van het vijfjarenplan in de Commissie voor de Openbare Werken na de goedkeuring van de begroting, dient een dergelijke bespreking, in elk geval vanaf 1971, te rusten op een kennis van de economische en sociale problemen waarvoor het vijfjarenplan een oplossingspoging te vinden.

Naar het voorbeeld van hetgeen in andere landen gebeurt, dient een berekeningsmethode opgesteld te worden, die de verhouding weergeeft tussen de kostprijs van de grote werken en het economisch rendement dat van de uitvoering van die werken verwacht mag worden. Een zelfde berekeningsmethode dient eveneens toegepast te worden op de niet tot Openbare Werken behorende overheidsinvesteringen.

Daarbij dient het Bureau voor Economische en Sociale Programmarie zijn coördinerende rol te spelen.

Z«.

4-XVI (1969-1970) :

N° 1: 13e begroting.

L'ensemble des travaux peut entraîner certains suppléments de dépenses ordinaires. Le présent amendement vise à couvrir le principe de cet accroissement et il acter, l'adhésion politique à une méthode plus scientifique de fixation des priorités, en matière d'investissements publics.

Art. 12.32 {nouveau},

Insérer un article 12.32 (nouveau) libellé comme suit:

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer POUR la présentation des dépenses régionales d'investissement relevant des travaux publics par grandes catégories et en détaillant les postes supérieurs à 50 millions, cette présentation étant opérée par provinces: 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Le principe d'une présentation régionale des budgets est accepté depuis plusieurs années. Même si des divergences existent au sujet des proportions qui doivent revenir, dans tel ou tel secteur, à une région déterminée, personne ne paraît discuter l'opportunité d'informer le Parlement et le pays de la manière dont les répartitions sont en fait réalisées.

La présentation par provinces offre l'avantage d'éviter le problème difficile des limites de la région économique bruxelloise. De plus, en matière de travaux publics, ce qui se fait aux alentours immédiats d'une région lui bénéficie. Ce qu'on oublie d'y faire lui cause préjudice.

Enfin, même dans les régions flamande et wallonne, un certain équilibre doit être respecté entre différents pôles de développement. C'est donc une méthode pratique que de présenter les différents investissements publics sur une base provinciale.

Art. 12.33 (nouveau).

Insérer un article 12.33 (nouveau) libellé comme suit:

« *Frais de fonctionnement d'une commission à créer POUR étudier la distinction à opérer dans les dépenses hydrauliques et portuaires entre les travaux d'intérêt national et ceux d'intérêt régional: 100 000 francs.* »

JUSTIFICATION.

Il semble s'établir un principe suivant lequel, dans les dépenses hydrauliques et portuaires, on doit distinguer la part des travaux qui est nécessitée par l'industrialisation de la région et celle qui est destinée à desservir l'ensemble de l'économie nationale.

Certains ouvrages servent à la fois à l'industrialisation régionale et aux communications avec l'ensemble du pays. Il est cependant facile d'apprécier l'importance relative des installations régionales par rapport aux ouvrages, notamment à partir des différents types de trafic espérés. L'étude de la justification économique facilite ce calcul.

De globale werken kunnen aanvullende gewone uitgaven met zich brenen. Het onderhavige amendement strekt ertoe het principe van die vermeerdering te doen aannemen en een wetenschappelijker methode voor het vaststellen van de prioriteiten inzake overheidsinvesteringen door het Parlement te laten bekrachtigen.

Art. 12.32 (nieuw).

Een artikel, 12.32 (nieuw) invoeegen, luidend als volgt:

« *Werkingskosten im oerbend met een 'op te tichien commissie, die ermede belest is de uitgaven voor regionale inoesteringen in oetbend met openbare werken per grote categorie oor te stellen, iuesrbi] de posten boven 50 miljoen gedetailleerd toorden: deze oorstelling van zeken ioorclt per proovincie oerriicht : 10 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Het beqinsel van een regionale voorstelling van de begrotingen is sedert verscheidene jaren aarvaard. Hoewel er meningsverschillen bestaan over de delen die in deze of gene sector aan een bepaalde streek moeten worden toegekend, schijnt niemand te betwisten dat het Parlement en het land op de hoogte moeten worden gebracht van de wijze waarop de verdeling in leite geschiedt.

De voorstelling per provincie houdt het voordeel in dat daardoor het moeilijke vraagstuk van de begrenzing van het Brussels economisch gewest uit de weg wordt gegaan. Bovendien is het zo dat, wat op het gebied van de openbare werken in de onmiddellijke omgeving van een streek wordt gedaan, aan die streek ten goede komt. Wat men er nalaat te doen, benadeelt die streek.

Ten slotte moet, zelfs in het Waalse en het Vlaamse landsgedeelte, een zeker evenwicht in acht worden genomen tussen verschillende ontwikkelingspelen. Het presenteren van de onderscheiden overheidsinvesteringen per provincie is dus een praktische methode.

Art. 12.33 (nieuw).

Een artikel 12.33 (nieuw) invoeegen, luidend als volgt:

« *Werkingskosten in uerbend met een op te richten commissie voot de bestudering van het onderscheid det, m.b.t. de uitgaven voor de hydraulische en de heoenurwerken, dient te iorden gemaakt tissen de werken pail nntionesi en! v'an gewestelijk belang: 100 000 frank.* »

VERANTWOORDING.

Er schijnt een algemeen beginsel inqanq te vln den, volgens hetwelk men, bij de hydraulische en de havenwerken, een onderscheid moet maken tussen het aandeel dat vereist is voor de industrialisering van het gewest en datqne dat de hele nationale economie ten goede moet komen.

Sommige werken zijn terzelfder tijd nuttig voor de gewestelijke industrialisering en voor de verbindingen met het ganse land. Het is nochtans gemakkelijk een oordoorl te vellen over het relatieve gewestelijke en nationale belang van de werken, daarbij uitgaande van prognoses illet he trekking tot de verschnllende soorten vaekeer. De bestudering van de economische verantwoording zal die berekening verqruakkelijken.

F. PERSOONS.